



# ROMMELSBACHER

## Руководство по эксплуатации



**ТА 1400**  
Чайник

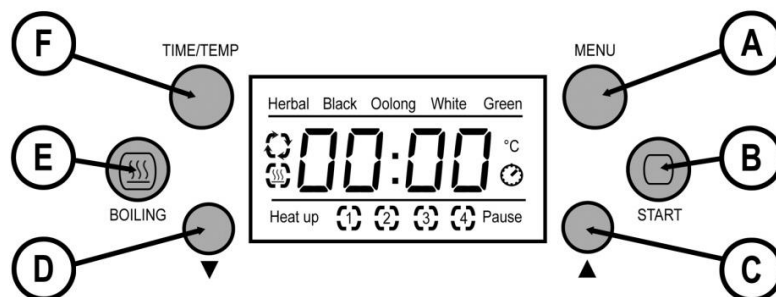
## Описание продукта



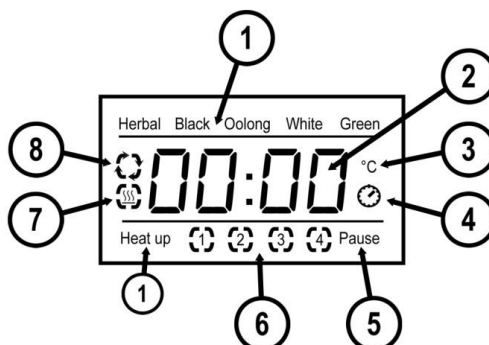
1	Высококачественный заварочный чайник из термостойкого дюранового стекла
2	Носик
3	Индикатор уровня со шкалой (MIN/MAX)
4	Термоизолированная рукоятка
5	Подставка заварочного чайника с подогревом
6	Датчик температуры
7	Базовый блок
8	Центральное основание с подключением к электросети
9	Сливное отверстие
10	Кнопки управления
11	Панель управления с дисплеем
12	Сетевой кабель и сетевой штекер
13	Намотка кабеля на нижней стороне базового блока
14	Вкладыш крышки для чайного ситечка
15	Крышка для стеклянного заварочного чайника
16	Уплотнение крышки
17	Чайное ситечко из нержавеющей стали
18	Рукоятка для извлечения чайного ситечка

## Панель управления с дисплеем

ВАЖНО: снимите защитную пленку с дисплея!



Панель управления	
A	Кнопка „MENU“: выбор сорта чая/ температуры
B	Кнопка „START“: - короткое нажатие: пуск прибора - долгое нажатие: остановка/прерывание
C	Кнопка „▲“: увеличение температуры/времени
D	Кнопка „▼“: уменьшение температуры/времени
E	Кнопка „BOILING“: Кнопка быстрого пуска для доведения воды до кипения (100 °C)
F	Кнопка „TIME/TEMP“: Смена индикации температура/время



Дисплей	
1	Индикатор выбранного сорта чая
2	Индикатор температуры и времени
3	Символ для индикации - заданной температуры - измеренной температуры
4	Символ для индикации - времени заваривания чая - времени ожидания - времени поддержания температуры
5	Индикатор „PAUSE“: прибор в режиме ожидания
6	Статус прибора во время эксплуатации Фаза программы „1“: Нагревание активно Фаза программы „2“: Ожидание – вставка чайного ситечка Фаза программы „3“: Время заваривания чая активно Фаза программы „4“: Поддержание температуры активно
7	Символ для „Доведения воды до кипения с помощью кнопки быстрого пуска“
8	Символ для „Прибор активен“

## Оглавление

Описание продукта .....	2
Панель управления с дисплеем .....	3
Введение .....	5
Использование по назначению .....	5
Технические характеристики .....	5
Объем поставки .....	5
Упаковочный материал .....	5
Указания по утилизации .....	5
Для Вашей безопасности .....	6
Общие указания по безопасности .....	6
Указания по безопасному использованию прибора .....	7
Перед первым использованием .....	9
Режим ожидания .....	9
Выбор программы, температуры ошпаривания, времени заваривания .....	9
Функция поддержания температуры .....	9
Ввод прибора в эксплуатацию .....	10
1. Подключение базового блока .....	10
2. Залив воды и установка крышки .....	10
3. Выбор программы/функции	
4. Изменение температуры ошпаривания или времени заваривания .....	11
5. Пуск приготовления .....	11
6. Выполнение программы	
7. Функция быстрого пуска „BOILING“ .....	14
8. Выключение прибора .....	14
Очистка и уход .....	14
Очистка прибора .....	14
Очистка прибора от известкового налета .....	14
Помощь при устранении неисправностей .....	15
Звуковой сигнал .....	16
Сервисное обслуживание и гарантия .....	x

## Введение



Мы рады, что Вы решили приобрести этот высококачественный прибор. Благодарим Вас за оказанное доверие. Мы уверены, что простота, безопасность и разносторонние возможности использования вдохновят Вас. Чтобы Вы могли с радостью пользоваться своим прибором долгое время, просим Вас внимательно прочесть нижеприведенные указания и соблюдать их. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте. При передаче прибора третьему лицу, передавайте вместе с ним и все документы. Большое спасибо.

### Использование по назначению

Прибор предназначен для нагревания воды и приготовления чая в домашнем хозяйстве (на кухне, за столом, в офисе и т.д.). Использование прибора в иных целях или внесение в него изменений не являются использованием по назначению и несут в себе серьезную угрозу. Производитель не несет ответственность за ущерб, возникший в результате использования не по назначению. Прибор не предназначен для использования в промышленных целях.

### Технические характеристики

Подключайте прибор только к надлежащим образом установленной розетке с защитным контактом.

Напряжение в сети должно соответствовать указанному на маркировке. Подключайте прибор только к сети переменного тока.

Номинальное напряжение:	220-240 В~ 50/60 Гц
Номинальная потребляемая мощность:	1400 Вт
Класс защиты:	I
Функция поддержания температуры:	30 минут
Потребление в режиме ожидания:	< 0,5 Вт

### Объем поставки

Распаковав товар, немедленно проверьте поставку на предмет комплектности, а также безупречного состояния продукта и всех принадлежностей (смотри «Описание продукта» на странице 2).

### Упаковочный материал

Не выбрасывайте упаковочный материал, сдайте его в пункт переработки.

Упаковку из бумаги, картона и гофрокартона сдайте в пункт сбора макулатуры. Упаковку из пластика и пленки также выбрасывайте в специально отведенные контейнеры.



В примерах маркировки пластмасс используются следующие обозначения: PE - полиэтилен, маркировка 02 для полиэтилена высокой плотности, 04 для полиэтилена низкой плотности, PP для полипропилена, PS для полистирола.

### Указания по утилизации



В соответствии с законом об электрических и электронных приборах данный прибор нельзя выбрасывать в обычный мусор. Его можно бесплатно сдать в специальный пункт сбора (например, пункт сбора вторсырья) для переработки электрических и электронных приборов. Информацию о возможностях утилизации можно получить в муниципальном или городском управлении.



**ВНИМАНИЕ:** Прочтите все указания по безопасности и рекомендации! Невыполнение данных указаний по безопасности и рекомендаций может привести к удару током или тяжелым травмам/ожогам!

### Общие указания по безопасности

- Не подпускайте детей в возрасте младше 8 лет к прибору и сетевому кабелю.
- Детям в возрасте старше 8 лет разрешается выполнять работы по очистке и уходу за прибором только под контролем взрослых.
- Детям в возрасте старше 8 лет, лицам, имеющим недостаточный опыт и/или знания для его использования, а также людям с ограниченными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями прибор разрешается использовать только под контролем или руководством ответственного за них лица. Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Внимательно следите за детьми: не позволяйте им играть с прибором.
- Не допускайте попадания упаковочных материалов, например, пакетов из пленки, в руки детей.
- Не используйте прибор в сочетании с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Перед каждым использованием проверяйте прибор и принадлежности к нему на предмет безупречного состояния. Не используйте прибор, если он упал или имеет видимые повреждения. В этом случае прибор следует отсоединить от сети и вызвать профессионального электрика для проверки.
- Сетевой кабель уложите таким образом, чтобы никто не мог в нем запутаться или споткнуться об него, это позволит избежать случайного стягивания прибора вниз.
- Следите за тем, чтобы кабель не проходил вблизи горячих поверхностей, острых углов и не испытывал механическую нагрузку. Регулярно проверяйте сетевой кабель на предмет повреждений и

износа. Поврежденный или запутавшийся кабель повышает риск удара током.

- Используйте только оригинальные принадлежности.
- Чтобы отсоединить прибор от сети, всегда тяните за штекер, ни в коем случае не тяните за кабель!
- Ни в коем случае не погружайте стеклянный заварочный чайник, базовый блок, сетевой кабель и сетевой штекер в воду для очистки.
- Не храните прибор вне помещения или в помещениях с высокой влажностью.
- Данный электроприбор соответствует общепринятым правилам техники безопасности. В случае повреждения прибора или сетевого кабеля необходимо немедленно вытащить сетевой штекер. Ремонт разрешается выполнять только авторизованным специализированным предприятиям или нашей заводской сервисной службе. Ремонт, осуществленные неквалифицированными лицами, может привести к существенной опасности для пользователя.
- Ненадлежащая эксплуатация и несоблюдение указаний, содержащихся в руководстве по эксплуатации, ведет к потере гарантии.

## Указания по безопасному использованию прибора



**ВНИМАНИЕ: Опасность травмирования или ожога!**

- Поверхности прибора, стеклянного заварочного чайника, крышки заварочного чайника, вкладыша крышки для чайного ситечка, чайного ситечка, а также жидкости во время работы прибора нагреваются!
- Горячие поверхности остаются горячими еще некоторое время после выключения прибора!
- Извлекая крышку заварочного чайника или вкладыш крышки для чайного ситечка, остерегайтесь горячего пара. В соответствующем случае используйте кухонное полотенце и т.п. для защиты от ожога!
- Не допускайте переполнения заварочного чайника (не превышайте макс. емкость)! При переливании во время приготовления существует опасность ожога!

- **Заварочный чайник сделан из стекла, при брое стекла могут возникать острые края!**
- **Поврежденный заварочный чайник нельзя использовать!**

### **Работайте с осторожностью:**

- Прежде чем включить прибор, удостоверьтесь, что стеклянный заварочный чайник правильно установлен на базовый блок и залито достаточное количество воды (мин. 0,5 л / 1,2 л для заваривания. 1,7 макс).
- Во избежание переливания нельзя превышать максимальное наливаемое количество воды. Если вода все же перелилась, следует немедленно выключить прибор и вытащить сетевой штекер из розетки.
- Следите за тем, чтобы центральное основание с электрическим подключением всегда было чистым и сухим. Не допускайте попадания воды на электрические подключения!
- Прежде чем заливать воду в резервуар для воды, дайте прибору остыть, используйте прибор только с **холодной** водой.
- Не подогревайте другие жидкости, например, молоко и т.п.
- Используйте прибор только с установленной крышкой чайника, не снимайте ее во время работы прибора.
- Не используйте прибор как поверхность для складирования и хранения и не снимайте крышку во время работы прибора.
- При установке прибора необходимо следовать нижеприведенным рекомендациям:
  - Установите прибор в недоступном для детей месте.
  - Установите прибор на теплостойкую, стабильную и ровную рабочую поверхность.
  - Не используйте прибор вблизи источников тепла (плита, газовая горелка и т.д.), а также во взрывоопасной среде, в которой находятся горючие жидкости или газы.
  - Во избежание повреждений вследствие высоких температур или пара, а также для обеспечения беспрепятственной работы оставьте не менее 20 см свободного места со всех сторон от прибора.



- Не используйте прибор под навесными шкафами, выступающими полками или вблизи предметов, чувствительных к воздействию влаги. Необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха.
- Ни в коем случае не используйте прибор без воды.
- Не берите прибор мокрыми руками.
- Чтобы обеспечить безопасное и надежное выключение прибора, отсоединяйте его от сети после каждого использования.

## Перед первым использованием

Снимите все защитные пленки, которые наклеены на прибор. Снимите также цветную защитную пленку с дисплея, который имитирует рабочее состояние.

Перед первым использованием выполните очистку прибора и принадлежностей. Более подробную информацию смотри в разделе «Очистка и уход».

## Режим ожидания

Прибор оснащен режимом ожидания. Во время активности режима ожидания дисплей прибора выключен.

- Если после подключения базового блока к сети в течение 1 минуты не будет нажата никакая кнопка, прибор автоматически перейдет в режим ожидания.
- Если после установки стеклянного чайника на подключенный к сети базовый блок в течение 1 минуты не будет нажата никакая кнопка, прибор автоматически перейдет в режим ожидания, дисплей погаснет.
- Через 1 минуту после завершения процедуры приготовления (вкл. функцию поддержания температуры) прибор автоматически перейдет в режим ожидания.
- Для безопасного выключения отсоединяйте прибор от сети после каждого использования.

## Выбор программы, температуры ошпаривания, времени заваривания

С помощью электронного устройства управления можно выбрать одну из 6 программ (5 сортов чая и с предварительно заданной температурой ошпаривания/ временем заваривания чая и функция доведения воды до кипения с выбором температуры). Предварительно заданные температуры и время заваривания чая можно изменить по Вашему вкусу и сохранить.

В нижеприведенной таблице указаны предварительно заданные значения температуры ошпаривания и времени заваривания (ориентировочные значения):

Программа	Индикатор	предварительно заданная температура ошпаривания (*)	предварительно заданное время заваривания (**)
1	<b>Herbal</b> (фруктовый и травяной чай)	100 °C	06:00 минут
2	<b>Black</b> (черный чай)	100 °C	03:00 минут
3	<b>Oolong</b> (азиатский чай)	90 °C	03:00 минут
4	<b>White</b> (белый чай)	80 °C	03:00 минут
5	<b>Green</b> (зеленый чай)	70 °C	03:00 минут
6	<b>Heat up</b> (нагревание)	100 °C	---

(\*) температуру ошпаривания можно регулировать в диапазоне 50 °C – 100 °C, шаг - 5 °C, и сохранять  
 (\*\*) время заваривания можно регулировать в диапазоне 30 секунд – 10 минут, шаг – 30 секунд, и сохранять

## Функция поддержания температуры

Прибор оснащен функцией поддержания температуры в течение макс. 30 минут. При этом функция поддержания температуры ориентирована на выбранную температуру ошпаривания и доступна для программ 1 – 5.

В нижеприведенной таблице показаны заданные температуры:

Температура ошпаривания	50 °C	55 °C	60 °C	65 °C	70 °C	75 °C	80 °C	85 °C	90 °C	95 °C	100 °C
Температуры поддержания	ок. 50 °C	ок. 50 °C	ок. 55 °C	ок. 55 °C	ок. 65 °C	ок. 65 °C	ок. 70 °C	ок. 70 °C	ок. 80 °C		

## Ввод прибора в эксплуатацию



### ВНИМАНИЕ: Опасность травмирования или ожога!

- Поверхности прибора, стеклянного заварочного чайника, крышки заварочного чайника, вкладыша крышки для чайного ситечка, чайного ситечка, а также жидкости во время работы прибора нагреваются!
- Горячие поверхности остаются горячими еще некоторое время после выключения прибора!
- При переполнении стеклянного чайника может разбрызгиваться горячая вода!

#### 1. Подключение базового блока

- Вставьте в сетевой штекер с защищенную розетку.
- Прибор включится и перейдет в режим выбора.
- Раздастся звуковой сигнал и на дисплее отобразится выбор программы 1 „Herbal“.

**Примечание:** Если в течение 1 минуты не будет нажата никакая кнопка, прибор автоматически перейдет в режим ожидания, дисплей погаснет.

#### 2. Залив воды и установка крышки

**Примечание:** Если прибор находится в режиме ожидания, при поднятии чайника он перейдет в режим выбора. На дисплее отобразится выбор программы 1 „Herbal“.

- Снимите стеклянный чайник с базового блока.
- Наполните стеклянный чайник холодной водой, учитывайте отметки „MIN“ и „MAX“. При наполнении чайника следите за тем, чтобы вода не попала на центральное основание или нижнюю сторону чайника.



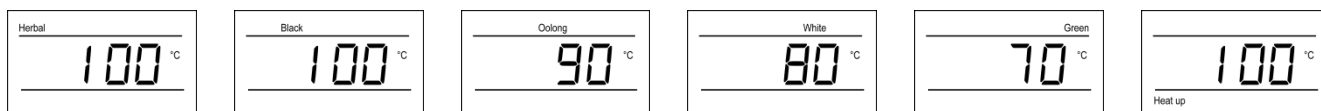
- Установите крышку на стеклянный чайник. Следите за тем, чтобы крышка находилась в правильном положении.

- Установите вкладыш крышки для чайного ситечка в крышку чайника (положение „OPEN“), для блокировки поверните вправо (положение „CLOSE“).
- Установите стеклянный чайник на базовый блок.

### 3. Выбор программы/функции

**Примечание:** Если прибор находится в режиме ожидания, его можно перевести в режим выбора посредством нажатия любой кнопки (кроме кнопки „BOILING“).

- На дисплее отобразится выбор программы 1 „Herbal“.
- Нажатием кнопки „MENU“ можно менять выбор заданных программ.



- Нажатием кнопки „TIME/TEMP“ можно переключать индикацию с температуры на время.
- Примерно через 5 секунд прибор вернется к индикации температуры.



### 4. Изменение температуры ошпаривания или времени заваривания (при необходимости)

#### а) Изменение температуры ошпаривания

- Нажимайте кнопку „▲“ или „▼“, пока на дисплее не отобразится желаемая температура.
- Температуру можно изменять в диапазоне 50 °C - 100 °C, шаг 5 °C.

#### б) Изменение времени заваривания

- Чтобы перейти в режим времени, нажмите кнопку „TIME/TEMP“. На дисплее отобразится заданное время.
- Нажимайте кнопку „▲“ или „▼“, пока на дисплее не отобразится желаемое время.
- Время заваривания можно изменять в диапазоне 30 секунд – 10 минут, шаг – 30 секунд.

#### в) Сохранение температуры ошпаривания/ времени заваривания

- Для сохранения измененных параметров нажимайте кнопку „TIME/TEMP“ в течение не менее 2 секунд. После успешного сохранения раздастся звуковой сигнал.

### 5. Пуск приготовления

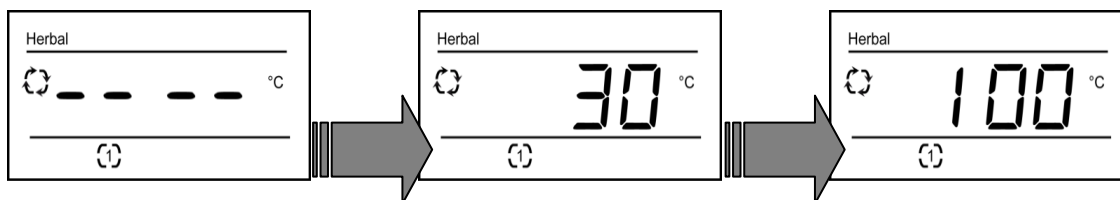
- После осуществления желаемых настроек запустите прибор нажатием „START“.

### 6. Выполнение программы

**Примечание:** Программа приготовления чая состоит не менее чем из 4 фаз, программа „Heat up“ всего из 1 фазы.

#### Фаза программы - Доведение воды до кипения

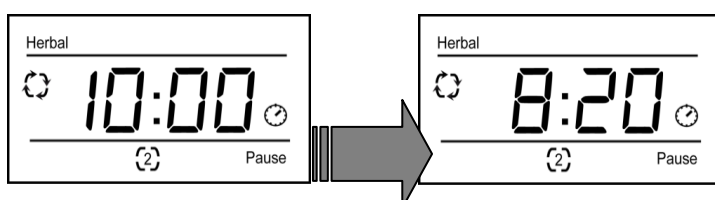
**Примечание:** При поднятии стеклянного чайника во время выполнения фазы программы „1“ прибор остановит процесс приготовления и вернется в режим выбора.



- Вода нагревается до заданной температуры.
- На дисплее, начиная с температуры 30 °С, отображается актуальная температура, которая меняется с шагом 5 °С.
- Температура времени заварки чая все еще может быть откорректирована. Для этого нажмите кнопку «TIME», удерживая как минимум на 2 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал. Теперь температуру можно заново настроить. Для сохранения нового введенного температурного значения нажмите клавишу «TIME», удерживая как минимум 2 секунды, или же новое значение по истечении 5 секунд автоматически перенимается и приготовление продолжается.
- Как только заданная температура будет достигнута, раздастся 2-кратный звуковой сигнал.

### Фаза программы ② - Установка чайного ситечка

**Примечание:** При поднятии стеклянного чайника во время выполнения фазы программы „2“ прибор остановит процесс приготовления и вернется в режим выбора.



- На дисплее отобразится „10:00“. Остается 10 минут, чтобы вставить чайное ситечко или активировать время заваривания. Если этого не произойдет, программа будет окончена, и прибор перейдет в режим выбора. Выполняется обратный посекундный отсчет времени.
- Разблокируйте вкладыш крышки для чайного ситечка, слегка повернув его влево, извлеките вкладыш.
- Вставьте наполненное чайное ситечко в отверстие крышки чайника. Количество насыпаемого чая зависит от Вашего вкуса, сорта чая и количества воды.
- Установите вкладыш крышки в крышку, для блокировки слегка поверните вправо. Обратите внимание на отметки „OPEN“ или „CLOSE“.



**Внимание:** Извлекая вкладыш крышки для чайного ситечка из крышки чайника, остерегайтесь горячего пара. При необходимости используйте кухонное полотенце и т.п. для защиты от ожога!

- Для пуска фазы программы ③ - Активация времени заваривания – нажмите кнопку „START“.

### Фаза программы ③ - Активация времени заваривания

**Примечание:** При поднятии стеклянного чайника во время выполнения фазы программы „3“ прибор остановит процесс приготовления и вернется в режим выбора.



- После нажатия кнопки „Start“ раздастся звуковой сигнал, прибор активирует время заваривания.
- На дисплее будет отображаться обратный отсчет времени.
- Когда заданное время закончится, раздастся 3-кратный звуковой сигнал.

### Извлечение чайного ситечка по истечении времени заваривания

- Извлеките чайное ситечко.
- Для этого разблокируйте вставку крышки для чайного ситечка, слегка повернув ее влево, извлеките чайное ситечко.
- Извлекая чайное ситечко, беритесь за ручку.
- После этого установите вкладыш крышки для чайного ситечка в крышку, для блокировки слегка поверните вправо. Обратите внимание на отметки „OPEN“ или „CLOSE“.



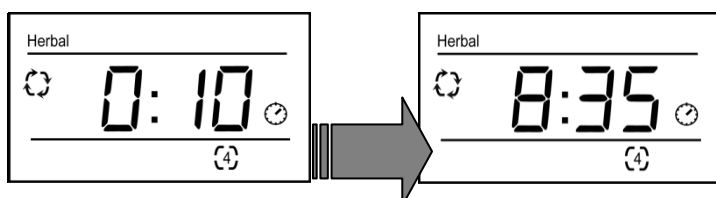
**Внимание:** Извлекая вкладыш крышки для чайного ситечка из крышки чайника, остерегайтесь горячего пара. При необходимости используйте кухонное полотенце и т.п. для защиты от ожога!

**Внимание:** Извлекая чайное ситечко, остерегайтесь горячих жидкостей, которые могут капать с чайного ситечка!

## Фаза программы - Функция поддержания температуры

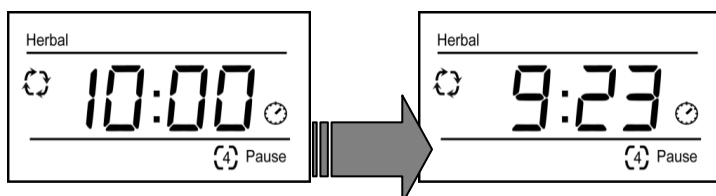
**Примечание:** Если Вы не желаете использовать функцию поддержания температуры, можно прервать выполнение программы в любой момент. Для этого в течение не менее 2 секунд нажимайте кнопку „START“ или отсоедините прибор от сети.

- Прибор автоматически перейдет к функции поддержания температуры, которая будет активна в течение 30 минут.
- На дисплее будет отображаться время поддержания температуры по мере увеличения.



### Извлечение чайника во время выполнения функции поддержания температуры

- При извлечении стеклянного чайника во время выполнения функции поддержания температуры время поддержания температуры остановится.



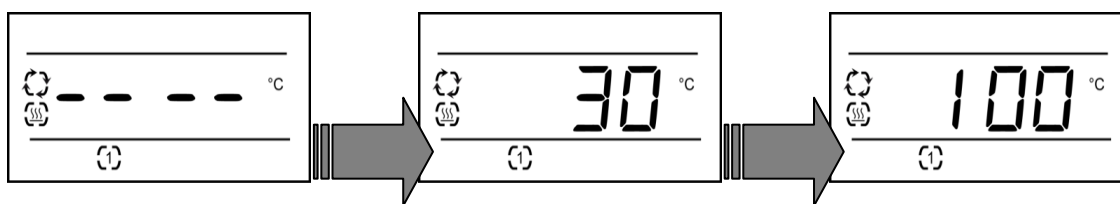
- После извлечения чайника на дисплее отобразится „10:00“. Остается 10 минут для того, что установить чайник на место и продолжить программу поддержания температуры. Если этого не произойдет, программа будет окончена, и прибор перейдет в режим выбора. Выполняется обратный посекундный отсчет времени.

**Внимание:** Функция поддержания температуры автоматически не продлевается.



- После установки чайника на место продолжить выполнение функции поддержания температуры можно нажатием кнопки „START“.
- По окончании времени поддержания температуры раздастся 3-кратный звуковой сигнал, и прибор перейдет в режим ожидания.

## 7. Функция быстрого пуска „BOILING“



- Прибор оснащен кнопкой быстрого пуска для доведения воды до кипения.
- Эта функция не программируется предварительно.
  - Для активации функции быстрого пуска нажмите кнопку „BOILING“.
  - Прибор начнет процесс нагревания. Раздастся короткий звуковой сигнал.
  - На дисплее, начиная с температуры 30 °С, отображается актуальная температура, которая меняется с шагом 5 °С.
- После завершения процесса доведения до кипения прибор автоматически перейдет в режим выбора.
- На дисплее отобразится выбор программы 1, „Herbal“.

## 8. Выключение прибора

- Выполнение программы или функционирование прибора можно в любой момент прервать и перевести прибор в режим ожидания.
- Для этого нажимайте кнопку „START“ в течение 2 секунд или отсоедините прибор от сети.
- Чтобы обеспечить безопасное и надежное выключение прибора, отсоединяйте его от сети после каждого использования.

## Очистка и уход



### **ВНИМАНИЕ: Опасность травмирования или ожога!**

- Перед очисткой всегда отсоединяйте прибор от сети!
- Не погружайте основной прибор, стеклянный чайник, сетевой кабель и сетевой штекер в воду и не мойте под проточной водой!
- Прежде чем приступить к очистке прибора и принадлежностей, дайте прибору остыть!

### Очистка прибора

- Выполняйте очистку прибора и принадлежностей после каждого использования.
- Протрите базовый блок влажной салфеткой, затем вытрите насухо.
- Чайное ситечко, крышку чайника и вкладыш крышки для чайного ситечка промойте горячей водой с добавлением небольшого количества моющего средства, вытрите насухо.
  - Пятна от чая на стеклянном чайнике или чайном ситечке можно удалить с помощью специального жирочистителя для автоматов для приготовления кофе (продается в специализированных магазинах).
  - Можно также использовать раствор из воды с солью, пекарским порошком или лимонным соком.
- Мы не рекомендуем мыть принадлежности в посудомоечной машине.
- Не используйте для очистки абразивные средства и растворители!
- Ни в коем случае не обрабатывайте прибор и принадлежности парочистителем!

### Очистка прибора от известкового налета

- Регулярная очистка от известкового налета экономит энергию, гарантирует полную нагревательную способность и долгий срок эксплуатации прибора.
- При сильном загрязнении известковым налетом прибор может перегреться и получить повреждения, устранить которые невозможно.

- Для обеспечения безупречного функционирования прибора необходимо регулярно выполнять очистку от известкового налета. В зависимости от жесткости водопроводной воды и срока службы очистку от известкового налета необходимо выполнять раз в 2 – 3 недели. Такова же периодичность очистки и при использовании фильтрованной воды.
- При выполнении очистки от известкового налета следуйте нижеприведенным указаниям!
- Очистку прибора от известкового налета всегда выполняйте без чайного ситечка!
- Для очистки от известкового налета приготовьте 1 литр раствора для очистки от известкового налета из раствора уксуса в пропорции: 1/3 уксусной эссенции на 2/3 воды, залейте его в стеклянный чайник.
- Включите прибор, нажав кнопку „BOILING“, и подогрейте раствор для удаления известкового налета до температуры ок. 80 °С. При достижении температуры, остановите нагревание (в течение 2 секунд нажимайте кнопку „START“ или снимите стеклянный чайник с базового блока).
- Дайте раствору подействовать.
- Затем вылейте раствор для удаления известкового налета, вымойте стеклянный чайник и налейте в него 1 литр чистой воды.
- Включите прибор, нажав кнопку „BOILING“, и доведите воду до кипения. При необходимости повторите процедуру несколько раз.
- После этого тщательно вымойте стеклянный чайник.
- При использовании стандартных средств для удаления известкового налета следуйте указаниям производителя.

**Важно:** При несоблюдении рекомендаций по очистке от известкового налета в случае неправильного функционирования прибора по причине известкового налета ремонт по гарантии не осуществляется!

## Помощь при устранении неисправностей

Неисправность	Причина и способ устранения
<i>Прибор не работает.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, правильно ли вставлен штекер в розетку.</li> <li>• Проверьте розетку: для этого включите в нее другой прибор.</li> <li>• Проверьте, не повреждена ли сетевая кабель или штекер. В случае повреждения не используйте прибор.</li> </ul>
<i>Прибор не включается.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, правильно ли заварочный чайник установлен на базовом блоке.</li> </ul>
<i>Код ошибки „E1“ на дисплее</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор перегрелся. Отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть. Не используйте для охлаждения холодную воду! После этого вновь включите прибор.</li> </ul>
<i>Прибор не переходит из „фазы 2“ (вставка чайного ситечка) в „фазу 3“ (время заваривания)</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура воды выше установленной температуры ошпаривания. Подождите, пока температура понизится до заданной температуры ошпаривания, и вновь запустите «фазу 3» с помощью кнопки „START“.</li> </ul>
<i>При нагревании прибор создает громкий рабочий шум.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Известковый налет. Выполнить очистку прибора от известкового налета в соответствии с руководством!</li> </ul>
<i>Приготовление чая занимает больше времени, чем обычно.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Известковый налет. Выполнить очистку прибора от известкового налета в соответствии с руководством!</li> </ul>
<i>Количество готового чая меньше количества залитой воды.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Учтите, что разные сорта чая впитывают разное количество воды. Поэтому количество готового чая всегда меньше количества залитой воды. Кроме того, при кипении также испаряется небольшое количество воды.</li> </ul>
<i>Стеклянный чайник или чайное ситечко вбирают запах использованного сорта чая.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Материалы, из которых изготовлены стеклянный чайник и чайное ситечко, могут вбирать запах особо интенсивных сортов чая (например, перечная мята, травяные чаи), а также их цвет. Это нормально и не является основанием для заявления претензий! Выполните очистку чайника и ситечка в соответствии с указаниями.</li> </ul>

## Звуковой сигнал

Прибор оснащен электронным управлением. При каждом подтверждении функции раздается один или несколько звуковых сигналов.

<b>Действие</b>	<b>Звуковой сигнал</b>
Подключение к сети	1 x 1 сек.
Запуск программы	1 x 0,25 сек.
Ручное выключение программы	1 x 1 сек.
Достигнута заданная температура	2 x 1 сек.
Напоминание: достигнута заданная температура (+120 сек.)	2 x 1 сек.
Ручная активация времени заваривания	1 x 0,25 сек.
Время заваривания окончено	3 x 1 сек.
Напоминание: время заваривания окончено (+ 40 сек.)	1 x 2,5 сек. + 5 x 1 сек.
Окончание времени поддержания температуры	3 x 1 сек.
Ошибка E1	1 x 8 сек.
Сохранение изменения температуры ошпаривания или времени заваривания	1 x 1 сек.
Открыть изменение параметров во время фазы 1	1 x 0,25 сек.
Сохранить изменение параметров во время фазы 1	1 x 0,25 сек.

Rommelsbacher ElektroHausgeräte GmbH  
 Rudolf-Schmidt-Straße 18  
 91550 Dinkelsbühl  
 Тел. 09851/57 58 0  
 Факс 09851/57 58 59  
 E-Mail: [service@rommelsbacher.de](mailto:service@rommelsbacher.de)  
 Internet: [www.rommelsbacher.de](http://www.rommelsbacher.de)